

**ANNEXE A**

**LISTE DES PARTICIPANTS**

LISTE DES PARTICIPANTS A LA REUNION

PRESIDENT: Mr Edmond DE WILDE  
Ambassador for Belgium to Malaysia  
Kuala Lumpur

AFRIQUE DU SUD

Représentant: Mr B.G. WALTERS  
Consul and Head of Mission  
South African Consulate  
Sydney

Représentant suppléant: Mr A.J. HOFFMANN  
Legal Adviser  
Department of Foreign Affairs  
Pretoria

Conseiller: Mr Denzil MILLER  
Sea Fisheries Research Institute  
Department of Environment  
Roggebaai

ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE DE

Représentant: Mr Hartmut SCHLAPPER  
Federal Ministry of Agriculture,  
Forestry and Food  
Bonn

Représentant suppléant: Mr Peter KIEWITT  
Counsellor  
Embassy of the Federal Republic  
of Germany  
Canberra

ARGENTINE

Représentant: Sr Roberto H. MAGNACCA  
Ministro  
Subdirector General de Antartida  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
y Culto  
Buenos Aires

Représentants suppléants: Sr Angel VILLANUEVA MOURE  
Secretario de Embajada  
Embajada Argentina en Australia  
Canberra

Sra Maria DONNA RABALLO  
Secretario de Embajada  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
y Culto  
Buenos Aires

Conseillers:

Lic Enrique MARSCHOFF  
Instituto Antartico Argentino  
Buenos Aires

Lic Esteban BARRERA-ORO  
Instituto Antartico Argentino  
Buenos Aires

AUSTRALIE

Représentant:

Mr John BURGESS  
Assistant Secretary  
Department of Foreign Affairs & Trade

Représentants suppléants:

Mr Roger FRANKEL  
Antarctic Section  
Department of Foreign Affairs & Trade

Dr Graham CHITTLEBOROUGH  
Special Adviser  
Antarctic Division

Dr Knowles KERRY  
Antarctic Division

Mr Peter HEYWARD  
Antarctic Division

Dr Raoul MIDDELMANN  
Australian Fisheries Service  
Department of Primary Industries  
and Energy

Ms Judith LAFFAN  
Antarctic Section  
Department of Foreign Affairs & Trade

Conseillers:

Dr Geoff KIRKWOOD  
Principal Research Scientist  
CSIRO Division of Fisheries Research

Ms Linda HAY  
Antarctic Division

Dr Bill DE LA MARE  
Dr BILL DE LA MARE  
Special Adviser

Mr Brendan DORAN  
Antarctic Division

Dr Stephen NICOL  
Antarctic Division

Mr Dick WILLIAMS  
Antarctic Division

Ms Sharon MOORE  
Antarctic Division

Ms Lyn GOLDSWORTHY  
Representative of Non-Governmental  
Organizations

Dr Andrew CONSTABLE  
Representative of Non-Governmental  
Organizations

BELGIQUE

Représentant:

Mrs Nancy ROSSIGNOL  
Embassy Secretary  
Royal Belgian Embassy  
Canberra

Conseiller:

Dr Pierre HOVART  
Director of the State Fisheries Station  
Oostende

BRESIL

Représentant:

Ambassador Marcos Henrique C. CÔRTEZ  
Ambassador of Brazil  
Canberra

Représentant suppléant:

Alcides Gastão Rostand PRATES  
First Secretary  
Ministry of External Relations  
Brasilia

Conseiller:

Dr Janice Romaguera TROPTE  
Adviser  
Brazilian Interministerial Commission  
for Resources of the Sea (CIRM)  
Brasilia

CEE

Représentant: Dr K. VAMVAKAS  
Principal Administrator  
Commission of the European Communities  
Brussels

Conseillers: Dr G. DUHAMEL  
Chargé de Recherche au CNRS  
Muséum National d'Histoire Naturelle  
Laboratoire d'Ichtyologie  
Générale et Appliquée  
Paris

Dr John GULLAND  
Research Fellow  
Renewable Resources Assessment Group  
Centre for Environmental Technology  
London

Mr Hywel DUCK  
Secretariat General  
Council of Ministers of the European  
Communities  
Brussels

Dr Ezio AMATO  
Ricercatore  
Istituto Centrale per la Ricerca  
Scientifica e Tecnologica Applicata  
alla Pesca Marittima  
Roma

CHILI

Représentant: Sr Rolando STEIN  
Consul General of Chile  
Melbourne

Représentant suppléant: Sr Guillermo ANGIITA  
Secretary, Chilean Embassy  
Canberra

Conseiller: Sr Antonio MAZZEI  
Deputy Director  
Instituto Antartico Chileno  
Chile

COREE, REPUBLIQUE DE

Représentant: Mr Hyohun SHIN  
Deputy Director-General for Treaties  
Ministry of Foreign Affairs  
Seoul

Représentants suppléants:

Dr Joo Suck PARK  
Director  
Department of Oceanography and Marine  
Resources  
National Fisheries Research and  
Development Agency  
Pusan

Mr Jong-Hyun CHOI  
Assistant Director  
International Law Affairs Division  
Bureau for International Organization  
and Treaties  
Ministry of Foreign Affairs  
Seoul

ESPAGNE

Représentant:

Sr Jerónimo BRAVO DE LAGUNA  
Ministerio de Agricultura, Pesca  
y Alimentacion  
Santa Cruz de Tenerife

Représentant suppléant:

Sr Eduardo BALGUERIAS  
Instituto Español de Oceanografia  
Santa Cruz de Tenerife

Conseillers:

Sr Sergio IGLESIAS MARTÍNEZ  
Instituto Español de Oceanografia  
Vigo

Sr Antonio FERNANDEZ AGUIRRE  
Secretaria General de Pesca Maritima  
Madrid

FRANCE

Représentant:  
(Première semaine)

M. Dominique PINEY  
Chargé de mission  
Direction des Pêches maritimes  
Ministère des Transports et de la Mer  
Paris

Représentant:  
(deuxième semaine)

M. Joseph GEARA  
Consulate-General of France  
Melbourne

Conseiller:

Dr Jean-Claude HUREAU  
Professeur  
Sous-Direction  
Muséum National d'Histoire Naturelle  
Paris

INDE

Représentant: Mr C.M. BHANDARI  
Deputy High Commissioner  
High Commission for India  
Canberra

JAPON

Représentant: Mr Minoru MORIMOTO  
Counsellor  
Oceanic Fisheries Department  
Fisheries Agency  
Tokyo

Conseillers: Dr Yasuhiko NAITO  
Professor  
National Institute of Polar Research  
Tokyo

Dr Yasuhiko SHIMADZU  
Research Co-ordinator  
Research Division  
Fisheries Agency  
Tokyo

Mr Masaru OKUNO  
Assistant Director  
International Affairs Division  
Fisheries Agency  
Tokyo

Dr Yoshinari ENDO  
Far Seas Fisheries Research Laboratory  
Fisheries Agency  
Shimizu

Mr Yutaka AOKI  
Fishery Division  
Economic Affairs Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
Tokyo

Mr Koya MIMURA  
Japan Deep Sea Trawlers Association  
Tokyo

Mr Ryutaro UEOKA  
Japan Deep Sea Trawlers Association  
Tokyo

Mr Satoshi SHIOTSU  
Japan Deep Sea Trawlers Association  
Tokyo

NORVEGE

Représentant: Mr Rolf Trolle ANDERSEN  
Ambassador, Special Adviser for Polar  
Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Oslo

Représentant suppléant: Mr Ole J. ØSTVEDT  
Deputy Director  
Institute of Marine Research  
Bergen

NOUVELLE-ZELANDE

Représentant: Mr Gerard VAN BOHEMEN  
Legal Division  
Ministry of Foreign Affairs  
Wellington

Représentants suppléants: Dr Don ROBERTSON  
Fisheries Research Centre  
Wellington  
  
Mr Michael DONOGHUE  
Senior Conservation Officer  
Department of Conservation  
Wellington

POLOGNE

Représentant: Mr Wojciech KALUZA  
First Secretary  
Embassy of the Polish People's Republic  
Canberra

Représentant suppléant: Dr Wieslaw SLOSARCZYK  
Sea Fisheries Institute  
Gdynia

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE

Représentant: Dr Walter RANKE  
Head of Department  
Fischkombinat Rostock  
German Democratic Republic

Représentant suppléant: Mr P.M. KÖSTER  
Head of Department for Fisheries  
Ministry of County Controlled Industry  
and Foodstuffs Industry  
German Democratic Republic



R-U

Représentant: Dr John HEAP  
Head, Polar Regions Section  
Foreign and Commonwealth Office  
London

Représentants suppléants: Mr Michael SNELL  
Second Secretary  
Polar Regions Section  
Foreign and Commonwealth Office  
London

Dr John BEDDINGTON  
Director  
Renewable Resources Assessment Group  
London

Dr John CROKALL  
British Antarctic Survey  
Cambridge

URSS

Représentant: Mr Eugene SHIRYAEV  
Deputy Minister of Fisheries  
USSR Ministry of Fisheries  
Moscow

Conseillers: Dr Yuri CHARKOV  
USSR Foreign Ministry  
Moscow

Mr Vladimir IKRJANNIKOV  
USSR Ministry of Fisheries  
Moscow

Mr Vadim BROUKHIS  
USSR Ministry of Fisheries  
Moscow

Dr Tatiana LUBIMOVA  
Laboratory of Antarctic Research  
VNIRO Research Institute  
Moscow

Dr Vladimir YAKOVLEV  
Director  
UgNIRO  
Kerch

Mr Dmitri KALINOV  
Fishery Inspection  
Regional Branch  
Riga

Mr Serguei KOMOGORTSEV  
VNIRO Research Institute  
Moscow

USA

Représentant:

Mr R. Tucker SCULLY  
Director  
Office of Oceans and Polar Affairs  
Department of State  
Washington, D.C.

Représentant suppléant:

Mr Raymond ARNAUDO  
Office of Oceans and Polar Affairs  
Department of State  
Washington, D.C.

Conseillers:

Dr Robert HOFMAN  
Scientific Program Director  
Marine Mammal Commission  
Washington, D.C.

Dr Kenneth SHERMAN  
Director  
National Marine Fisheries Laboratory  
Narragansett

Dr John BENGTON  
National Marine Mammal Laboratory  
National Marine Fisheries Service  
Seattle

Dr Izadore BARRETT  
Director, Southwest Fisheries Center  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla

Dr Michael MACAULAY  
Northwest Fisheries Center  
National Marine Fisheries Service  
Seattle

Dr Michael TILLMAN  
National Marine Fisheries Service  
Washington, D.C.

Dr Polly A. PENHALE  
Program Manager  
Polar Programs  
National Science Foundation  
Washington, D.C.

Dr William OVERHOLTZ  
National Marine Fisheries Service  
Woods Hole

Mr Bruce S. MANHEIM  
Environmental Defense Fund  
Washington, D.C.

OBSERVATEURS - ETATS AYANT ACCEDE A LA CONVENTION

GRECE

Dr Emmanuel GOUNARIS  
President of the Greek National Committee  
for the Polar Zone  
Ministry of Foreign Affairs  
Athens

Dr Evangelos PAPATHANASSIOU  
National Centre for Marine Research  
Athens

SUEDE

Mr Göran RUDBÄCK  
Polar Research Secretariat  
The Royal Swedish Academy of Sciences  
Stockholm

Professor Bo FERNHOLM  
Museum of Natural History  
Stockholm

URUGUAY

Captain Ruben GONZALEZ  
Uruguayan Antarctic Institute

Dr Jose Pedro DRAGONETTI SAUCERO  
Uruguayan Antarctic Institute

Sr Julio GIAMBRUNO  
Charge d'Affaires  
Embassy of Uruguay  
Canberra

OBSERVATEURS - ORGANISATIONS INTERNATIONALES

CIB

Dr G.P. KIRKWOOD  
Division of Fisheries Research  
CSIRO Marine Laboratories  
Hobart, Australia

SCAR

Dr Jean-Claude HUREAU  
Professeur  
Sous-Direction  
Muséum National d'Histoire Naturelle  
Paris

OBSERVATEURS - ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES

ASOC

Mr Alistair GRAHAM  
Director  
The Wilderness Society  
Hobart

\*\*\*\*\*

SECRETARIAT

|  |   |
|--|---|
| SECRETARE EXECUTIF   | Dr Darry POWELL   |
| FONCTIONNAIRE CHARGE<br>DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES   | Dr Eugene SABOURENKOV   |
| DIRECTEUR DES DONNEES  | Dr Larry JACOBSON   |
| FONCTIONNAIRE CHARGE<br>DE L'ADMINISTRATION ET DES FINANCES<br>ET DES DOCUMENTS DE REUNION | Mr Terry GRUNDY   |
| ADJOINTE PERSONNELLE DU<br>SECRETARE EXECUTIF  | Ms Geraldine NICHOLLS   |
| SECRETARE  | Mrs Genevieve NAYLOR  |
| FONCTIONNAIRE ADJOINTE CHARGEE DE<br>LA DISTRIBUTION DES DOCUMENTS                         | Mrs Rosalie MARAZAS   |
| TRADUCTRICES<br>- FRANÇAIS   | Ms Gillian VON BERTOUCHE<br>Mrs Annie BLIN  |
| - ESPAGNOL   | Mrs Imma HILLY  |
| PERSONNEL TEMPORAIRE   | Mrs Leanne BLEATHMAN<br>Mrs Deb FRANKCOMBE<br>Mrs Raewyn HODGES<br>Mrs Christine WOOLFORD |